



Република Србија  
Агенција за привредне регистре

А Бранкова 25 Т +381 11 333 1 444  
11000 Београд (РС) W www.apr.gov.rs

Комисија за јавну набавку услуга  
Услуге превођења за потребе Агенције за привредне регистре, редни број јавне  
набавке ЈНМВ 22/10-15

Београд 09.11.2015. године

**Предмет:** Додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде

Дана 09.11.2015 путем електронске поште примљено је питање заинтересованог лица следећег садржине:

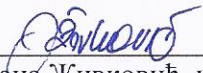
„ Да ли је за кадровски капацитет неопходно обезбедити једног преводиоца који је истовремено судски тумач-судски преводилац за енглески и италијански језик, или је неопходно обезбедити једног судског преводиоца за енглески језик и једног судског преводиоца за италијански језик? “

На основу члана 63. став 3. Закона о јавним набавкама ( „Службени гласник РС“, бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015 ), у даљем тексту Закон, а у складу са конкурсном документацијом - поглавље VI Упутство понуђачима како да сачине понуду, тачка 13) Додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, стр. 21 од 40, Комисија за јавну набавку, у даљем тексту Комисија, даје следећи:

ОДГОВОР

Није неопходно обезбедити једног преводиоца који је истовремено судски тумач-судски преводилац за енглески и италијански језик, односно могуће је доставити доказе о испуњености додатног услова у погледу кадровског капацитета, наведене у поглављу IV одељак 2 тачка 2) подтачка 2. конкурсне документације за предметну јавну набавку, стр. 9 од 40, за два лица од којих је једно преводилац и судски тумач за енглески, а друго преводилац и судски тумач за италијански језик.

АГЕНЦИЈА ЗА ПРИВРЕДНЕ РЕГИСТРЕ  
КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ

  
Јована Живковић, члан комисије